

ФИЛОЛОГИЯ

Э. С-А. Идразова, М. С-Х. Мунгашева

(Чеченский государственный университет. г. Грозный, Россия)

Сравнительный анализ концепта «Дружба» в чеченской и английской паремиологии

Проводится сравнительный анализ концепта «Дружба» на материале одного из жанров фольклора английского и чеченского народов – пословицах и поговорках. Установлено, что достаточное количество пословиц и поговорок актуализирует идею равнозначности в дружбе, схожести друзей. Выявлено, что надежность является семантическим признаком первостепенной важности для исследуемого концепта. Выяснилось, что в паремиологическом фонде обоих языков имеется пласт пословичных выражений, имеющих общую семантическую структуру, но также имеются паремии, не имеющие эквивалента в языке сравнения. Одну из самых малочисленных групп составляют паремии с компонентом «недолговечность» и «ценность». Приравнивание дружеских отношений к родственным репрезентировано в обоих языках сравнения, присутствуют также фразеологические единицы, актуализирующие преимущество дружеских связей относительно кровного родства. Проведен сравнительно-количественный анализ компонентов исследуемого концепта в языках сравнения.

Ключевые слова: концепт, дружба, паремии, пословицы, поговорки, сравнительный анализ, английский язык, чеченский язык.

11 декабря 2020 г.
